

令和6年度 就学先教育相談会のご案内

Xin Hướng Dẫn Về Buổi Tư Vấn Giáo Dục Nơi Đi Học Niên Học Năm 2024

～ 一人一人の教育的ニーズに応じた支援をするために ～

Vì muốn giúp đỡ giáo dục dựa theo nhu cầu của từng em



お子様の小学校入学を迎えるにあたって Vào Thời Điểm Nhập Học Tiểu Học Của Con Em

Vào thời điểm đón con em nhập học Tiểu học chúng tôi nghĩ sẽ có các bậc phụ huynh rất lo lắng, bất an và cảm thấy phiền não về vấn đề đi học của con em mình. Đặc biệt là đi học ở nơi nào. Lớp thông thường, Lớp hỗ trợ phát triển hay Trường trợ giúp đặc biệt. Việc suy nghĩ chọn lựa hoàn cảnh học tập tốt cho con em mình là điều quan trọng. Thị xã Hamamatsu có tổ chức hướng dẫn về 「Buổi Tư Vấn Giáo Dục Nơi Đi Học」 cho các vị phụ huynh đó. Thông qua giáo dục chuyên môn cho nhu cầu giáo dục của từng em có thể đẩy mạnh khả năng, năng lực tốt hơn cho con em. Về phương pháp trợ giúp và nơi đi học thích hợp cho con em xin hãy bàn thảo cùng chúng tôi.

1 就学先教育相談日程 **LỊCH TRÌNH TƯ VẤN GIÁO DỤC NƠI ĐI HỌC**

※ Về thời gian và địa điểm nơi bàn thảo chúng tôi sẽ thông báo đến từng gia đình đã nộp đơn đăng ký.

2 対象者（参加者） **ĐỐI TƯỢNG**

Các bậc phụ huynh và con em học sinh bắt đầu đi học trường Tiểu học niên học năm Reiwa 7 (2025) có nguyện vọng được tư vấn.

※ Những vị nào không có nguyện vọng bàn thảo thì không cần đăng ký.

※ Để được vào Lớp hỗ trợ phát triển hay Trường trợ giúp đặc biệt học thì Quý vị nhất định phải tham gia buổi 「Tư Vấn Giáo Dục Nơi Đi Học」

※ Những vị người ngoại quốc cần phải làm thủ tục để nhập học trường Nhật bản. Về chi tiết xin hãy liên lạc đến Phòng Gaikokujin Group (SĐT: 457-2429)

3 相談内容 **NỘI DUNG TƯ VẤN**

Liên quan đến quyết định nơi nhập học (chẳng hạn như Lớp hỗ trợ phát triển, Trường trợ giúp đặc biệt.)

(Thí dụ) ・ Phân vân giữa Lớp học kiến thức của Lớp hỗ trợ phát triển và Bệnh tự kỷ / Rối loạn cảm xúc.

・ Lo lắng về mặt thân thể con em nhưng vì phân vân giữa Lớp hỗ trợ phát triển và Lớp học thông thường nên mong muốn được hướng dẫn về điểm hỗ trợ khác nhau, v.v...

4 申し込み方法 **CÁCH THỨC ĐĂNG KÝ**

Chúng tôi có gởi 「Đơn Đăng Ký Tư Vấn Giáo Dục Nơi Đi Học」 cho các cơ sở như Yochien, Hoikuen con em đang học. Quý phụ huynh xin hãy viết vào các mục cần thiết và thông qua nơi con em đang học mà đăng ký hoặc có thể trực tiếp gởi đến Ủy ban giáo dục.

5 申し込み期限 **THỜI HẠN ĐĂNG KÝ**

Hạn của đợt 1: **(Thứ sáu) ngày 19 tháng 04 năm 2024** Trường hợp có nguyện vọng học Lớp hỗ trợ phát triển hoặc Trường trợ giúp đặc biệt

Hạn của đợt 2: **(Thứ tư) ngày 15 tháng 05 năm 2024** Trường hợp đang xem xét Lớp hỗ trợ phát triển

6 その他 **NGOÀI RA**

・ Xin Quý vị thông cảm việc Ủy ban giáo dục thị xã Hamamatsu tham quan tình trạng của con em mình ở các trường mẫu giáo Hoikuen, Yochien và các cơ quan có liên quan trong thị xã.

・ Xin Quý vị cũng hãy hiểu việc tư vấn giáo dục nơi đi học, chúng tôi sẽ đến trường mẫu giáo xem xét tình hình của con em Quý vị trước và ngày tư vấn chúng tôi sẽ thực hiện việc kiểm tra phát triển đơn sơ cho các em.

・ Chúng tôi dự định sẽ có buổi hướng dẫn liên quan đến tư vấn giáo dục đi học. Xin hãy xem trong tờ hướng dẫn khác.

7 問い合わせ先 **NƠI LIÊN HỆ**

〒 430-0929 Hamamatsushi Chuo-ku Chuo 1chome 2-1 Toà E-Stage Hamamatsu lầu 7

Câu lạc bộ trợ giúp phát triển Trung tâm trợ giúp giáo dục tổng hợp Khoa chỉ đạo Ủy ban giáo dục thị xã Hamamatsu

TEL : 053-457-2428 FAX : 050-3737-5229

QUÁ TRÌNH TƯ VẤN GIÁO DỤC NƠI ĐI HỌC VÀ NHẬP HỌC TIỂU HỌC

2月～5月 Tháng 2 ~ Tháng 5	<ul style="list-style-type: none"> ○ 就学先教育相談の案内・申込 Hướng dẫn / Đăng ký tư vấn giáo dục nơi đi học Thông qua các nhà trẻ chúng tôi sẽ phát giấy hướng dẫn và đơn đăng ký tư vấn giáo dục nơi đi học cho tất cả Quý phụ huynh có con em đang học lớp Nenchou. Nếu muốn được tư vấn về nơi đi học của con em thì Quý phụ huynh có thể thông qua các nhà trẻ hoặc trực tiếp nộp đơn cho Ủy ban giáo dục chúng tôi để đăng ký.
4月～8月 Tháng 4 ~ Tháng 8	<ul style="list-style-type: none"> ○ 就学先教育相談日時・会場決定 Quyết định ngày giờ / địa điểm tư vấn giáo dục nơi đi học Chúng tôi sẽ thông báo ngày giờ / địa điểm cho những vị đã đăng ký tư vấn giáo dục nơi đi học. ※ Chúng tôi sẽ thực hiện bất cứ lúc nào cho những vị đã đăng ký tư vấn giáo dục nơi đi học. ○ 特別支援学校の学校公開（6月ごろ） Công khai trường học của trường Trợ giúp đặc biệt (Khoảng tháng 6) Quý vị có thể tư vấn, tham quan hoàn cảnh môi trường trường học, nội dung hoạt động và nội dung các buổi học của Trường trợ giúp đặc biệt. Xin Quý vị hãy trực tiếp liên hệ đến các Trường trợ giúp đặc biệt. ○ 園訪問 Thăm hỏi nhà trẻ Đối với những vị đã đăng ký tư vấn giáo dục nơi đi học, chuyên viên khảo sát sẽ thăm hỏi nhà trẻ trước buổi tư vấn giáo dục nơi đi học để nói chuyện với giáo viên và xem tình hình của con em. ※ Cũng có khi sẽ thực hiện cùng với ngày tư vấn giáo dục nơi đi học. ○ 就学先教育相談 Tư vấn giáo dục nơi đi học Trong buổi tư vấn giáo dục nơi đi học, chúng tôi sẽ hỏi Quý vị về tình hình con em và ý muốn của Quý vị. Ngoài ra, chúng tôi sẽ thực hiện kiểm tra đơn sơ, quan sát hoạt động và phỏng vấn con em. Khi đó có thể bàn thảo xem xét trên 「Kết quả kiểm tra phát triển / trí tuệ」 của trị liệu, phục hồi chức năng. Ngoài ra, trường hợp con em đã có đang đi khám định kỳ ở bệnh viện thì cũng xin hãy cho chúng tôi hỏi về ý kiến và phán đoán của bác sĩ.
9月～10月 Tháng 9 ~ Tháng 10	<ul style="list-style-type: none"> ○ 就学先の提案 Đề xuất nơi đi học Chúng tôi sẽ thông báo đến Quý vị trường học nào giáo dục hiệu quả nhất đối với con em của Quý vị bằng thư thông báo. ○ 学校・学級見学（発達支援学級、特別支援学校） Tham quan lớp học / Trường học (Lớp hỗ trợ phát triển, Trường trợ giúp đặc biệt) Quý vị có thể tham quan lớp học・trường học mà chúng tôi đề xuất để xem xét. Vị nào có nguyện vọng thì hãy liên hệ đến Ủy ban giáo dục Khoa hỗ trợ giáo dục Câu lạc bộ hỗ trợ phát triển. ○ 親子体験入学（特別支援学校） Trải nghiệm nhập học của con em và phụ huynh (Trường trợ giúp đặc biệt) Trường trợ giúp đặc biệt có tổ chức việc trải nghiệm nhập học cho con em học sinh và phụ huynh chủ yếu vào tháng 9～10. Quý vị có thể trải nghiệm và nghe giải thích về trường học ở trường Quý vị dự định cho con em nhập học.
10月～11月 Tháng 10 ~ Tháng 11	<ul style="list-style-type: none"> ○ 就学時健康診断 Kiểm tra sức khỏe khi nhập học Tất cả các em nhập học trường Tiểu học đều phải khám. Về địa điểm khám sức khỏe khi nhập học thì là trường Tiểu học nguyện vọng sẽ nhập học hoặc trường Tiểu học trong khu vực. ※ Những trẻ nhập học trường Trợ giúp đặc biệt thì có thể được miễn việc khám sức khỏe trước khi nhập học. ○ 意向調査 Điều tra ý muốn Vào giữa tháng 10 Quý phụ huynh sẽ nộp 「Bản điều tra ý muốn nơi sẽ nhập học」 ○ 就学先の決定 Quyết định trường sẽ nhập học Vào khoảng giữa tháng 11 sẽ quyết định trường nhập học. Trường hợp suy nghĩ của Quý vị không thống nhất với đề xuất của Ủy ban giáo dục thị xã Hamamatsu thì chúng tôi sẽ liên lạc đến Quý vị để cùng nhau bàn thảo lại. Chúng tôi sẽ tôn trọng suy nghĩ của Quý vị và quyết định trường trẻ sẽ nhập học.
11月～12月 Tháng 11 ~ Tháng 12	<ul style="list-style-type: none"> ○ 手続きの書類提出 Nộp hồ sơ làm thủ tục Trường hợp Quý vị có nguyện vọng muốn cho con em vào Lớp hỗ trợ phát triển thì hãy điền vào 「Đơn xin nhập học lớp hỗ trợ phát triển」 và hãy nộp vào khoảng giữa tháng 11. Còn nếu có nguyện vọng vào Trường trợ giúp đặc biệt thì Ủy ban giáo dục thị xã sẽ làm đơn nộp cho Ủy ban giáo dục tỉnh nên Quý vị không cần phải làm Đơn xin nhập học. ○ 発達支援学級入級承認書の送付 Gửi giấy chấp thuận nhập học Lớp hỗ trợ phát triển Chúng tôi sẽ gửi 「Giấy chấp thuận nhập học lớp hỗ trợ phát triển」 cho những vị đã quyết định nhập học Lớp hỗ trợ phát triển.
1月～3月 Tháng 1 ~ Tháng 3	<ul style="list-style-type: none"> ○ 入学通知書 Giấy thông báo nhập học Chúng tôi sẽ gửi 「Giấy thông báo nhập học」 cho Quý vị trước đầu tháng 2. ○ 入学説明会 Buổi giải thích nhập học Chủ yếu tổ chức vào tháng 2 tại các trường Tiểu học. Các trường Trợ giúp đặc biệt cũng sẽ có buổi giải thích.
4月 Tháng 4	<ul style="list-style-type: none"> ○ 入学 Nhập học Cần 「Giấy thông báo nhập học」